

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Band: 40 (1993)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Informationsabend über den Zivilschutz in Israel

Gasgeschützte Wohnzimmer

sbl. Israel setzt auf oberirdische, luftdicht abschliessbare Schutzräume. Dies ist eine der Konsequenzen aus den Erfahrungen, die das zwar nicht aktiv, wohl aber passiv am Golfkrieg beteiligte Land gezogen hat.

Am vergangenen 16. November hatte der Zivilschutzverband Bern-Mittelland den israelischen Verteidigungsattaché in der Schweiz, Brigadegeneral Israel Baharav, als Referenten zum Thema «Der Zivilschutz in Israel» eingeladen.

Israel habe sich anfänglich bezüglich Bevölkerungsschutz am schweizerischen Zivilschutz orientiert, erklärte Baharav einleitend. Als Folge der vielen Kriege und der ständigen Bedrohung habe man bei der Gesamtverteidigung jedoch vor allem in Abwehr- und Abschreckungsmassnahmen investiert. Bei den Anforderungen an die Schutzräume sei bewusst auf atomaren Schutz verzichtet worden – einerseits weil absoluter Schutz vor Atomangriffen ohnehin illusorisch sei, andererseits in der Hoffnung, Nuklearwaffen würden nie (wieder) eingesetzt.

«Natürlich wären wir glücklich, über Schutzräume wie die Schweiz zu verfügen», stellte Baharav fest. Während des Golfkriegs habe man nämlich erkannt, dass die vorhandenen Schutzräume – weil undicht und nicht künstlich belüftbar – bei allfälligen Einsätzen chemischer oder biologischer Waffen unbrauchbar wären. Allerdings habe sich

auch gezeigt, dass abgefeuerte Fernlenkraketen bereits nach wenigen Minuten ihr Ziel erreichen und die Zeit für geordnete Schutzraumbezüge kaum ausreichen würde. Israel machte sich deshalb an ein neues Schutzsystem: In den Wohnungen bzw. auf den Etagen der Mehrfamilienhäuser wurden mittels Plastikverkleidungen «versiegelbare» Räume hergerichtet. Hierhin verzog sich die Zivilbevölkerung bei Alarm – durchschnittlich zweimal pro Tag. Vorteil: Bei Entwarnung konnte der Alltag jeweils sofort seinen normalen Fortgang nehmen. Für Alarmierung hatte Israel während des Golfkriegs einen «stillen» Radiokanal eingerichtet – nichts als Warnzeichen und Verhaltensanweisungen gingen über diesen Sen-

der, der die Bevölkerung auch nachts oder am Arbeitsplatz erreichte. Wie Baharav ausführte, haben die Erfahrungen gesamthaft zu einer neuen Präventions- und Einsatzdoktrin geführt. Mit der Gründung eines «Home Front Command» wurde eine strikte Trennung zwischen den Institutionen mit Kampfaufgaben und denjenigen des Hilfs- und Rettungswesens vollzogen. Das HFC ist zuständig für die Koordination sämtlicher zivilen und militärischen Mittel (in Kriegs-, wie auch in Friedenszeiten), für die Elektronisierung des Alarmierungsnetzes und für Material- und Ausrüstungsverbesserungen. Laut Baharav ist Israel nun auf die «neue Art der Kriegsführung» eingestellt. ▀

Zivilschutzverband Emmental-Oberaargau

An Zeitfragen orientiertes Tätigkeitsprogramm

rei. Die Verantwortlichen des Zivilschutzverbandes Emmental-Oberaargau haben auch für das Jahr 1993 ein Tätigkeitsprogramm erarbeitet, das bestimmt viele Mitglieder anspricht.

Die erste Veranstaltung im RAZ Aarwangen wurde bereits am 20. Januar durchgeführt. Behandelt wurde das Thema von Zivilschutz und Polizei in Friedens- und Kriegszeiten. Die gleiche Veranstaltung findet am Donnerstag, 28. Januar, 20 Uhr, im RAZ Lützelflüh statt.

Ein Informationsabend befasst sich mit der Frage, welchen Schutz unsere Schutzräume bei einem Unfall in einem Kernkraftwerk bieten und welche Aufgaben in einem solchen Fall dem Zivilschutz zugewiesen sind. Auch dieser Anlass wird doppelt geführt: am 25. März im RAZ Aarwangen und am 31. März im RAZ Bätterkinden.

Die Mitgliederversammlung findet am 26. Mai im Restaurant Sonne, Kirchberg statt. Referatsthema ist die UNO-Friedensarbeit von schweizerischen AC-Spezialisten im Irak.

Am Samstag, 15. Mai, lädt der Verband zum Besuch der Berufsfeuerwehr der Stadt Bern ein.

Nach der grossen Sommerpause steht am 3. November im Restaurant Linde, Wynigen, der Vortrag «Chemie auf Landstrasse und Schiene» auf dem Programm. ▀

"DIE AKTUELLESTE ZIVILSCHUTZ-SOFTWARE"

Sofortige Nothilfe gemäss Konzept 95 im Zivilschutz mit OM-ZS-PC 4.0

Echten Fortschritt wie die neue Konzeption 95 im Zivilschutzkonzept bedeutet auch Anpassungen in der Zivilschutz-Software! - Für innovative Fachleute kein Problem - wir sind aufs 95 schon bereit.

- ☑ Alarmaufgebote bei Nothilfe und Katastrophen per Tastendruck
- ☑ Automatische Berechnung der Zuweisung ★ 1 Minute pro 1'000 Personen ★
- ☑ Vorbereitung Abrechnung von Uebungen / Kursen
- ☑ Materialverwaltung inkl. detailliertem ETAT Zugriff

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation. Bereits diese ist gemäss Fachleuten aus dem Zivilschutz ohne Vergleich. Wenn Sie ein System ablösen wollen, fragen Sie uns nach den speziell günstigen Bedingungen. Urteilen Sie selbst, testen Sie unsere Musterinstallation.

OM Computer Support AG - Postfach 928 - 6301 Zug - Tel. 042 21 70 49 Fax. 042 21 89 58



GENÈVE

L'AGPC à la Foire de Genève 1992

Succès mérité

JN. Au début de cette année, lorsque se posa la question de l'opportunité de mettre sur pied un stand durant la Foire de Genève 1992, l'incertitude régnait auprès de l'Association genevoise de protection civile (AGPC). Néanmoins, au mois d'avril, la décision fut prise de s'engager pour une nouvelle exposition en 1992, en considérant notamment l'importance particulière que revêtait en cette période d'incertitude la présence d'un stand d'information de la protection civile dans une manifestation telle que la Foire de Genève. Le stand fut bien visité.

En effet, les travaux de la réforme genevoise de la protection civile allaient commencer, et seules les grandes lignes du projet lancé par M. Claude Haegi, président du Département de l'intérieur, de l'agriculture et des affaires régionales, étaient connues. Personne ne savait comment ce projet allait être matérialisé. Il était difficile, de ce fait, de choisir un thème pour l'exposition.

«La protection civile demain», tel fut le thème choisi pour ce stand. Ses éléments principaux:

- présentation au moyen de panneaux de l'engagement des services de secours conformément au plan ISIS;
- exposition du matériel du Détachement sanitaire mobile, du fait que parmi les quatre détachements de spécialistes prévus dans la réforme genevoise de la protection civile, le Dét. san. mob. allait être organisé en priorité.

Description et aménagement du stand

Pour donner un éclat particulier au stand et pour attirer le regard des visiteurs, des contacts furent pris avec la maison UMM Unités Médicales Mobiles SA, qui se déclara prête à mettre à disposition une tente jaune vif, à armatures gonflables. Bien que cette tente ne fasse pas partie du matériel PCi, elle fut choisie de préférence à la tente bleue traditionnelle du détachement sanitaire mobile, dans l'idée de montrer l'une des manières dont pourrait être amélioré l'équipement de la PCi.

Un scénario mis au point par Madame Daisy Auderset, du Service cantonal de la protection civile, montrait le détachement sanitaire mobile en action, avec son matériel. Des mannequins sur des couchettes et sur des brancards,

d'autres mannequins faisant office de médecins et d'aides-soignants, donnaient à cette exposition un aspect extrêmement vivant.

D'autres personnages ajoutaient encore à l'animation du stand, à savoir les mannequins revêtus des tenues des partenaires de la sécurité civile: la police, les pompiers, les samaritains, les sauveteurs auxiliaires, les membres du Service des contrôles de pollution (Hydroca) et la protection civile, cette dernière exposant la future tenue des spécialistes, avec veste jaune et nouveau casque.

A part les divers tableaux expliquant la planification de l'engagement des services de secours selon le plan ISIS, un panneau du DIAR avec une photo de M. Haegi mentionnait les points forts du projet de réforme du président du Département. Il voisinait avec un panneau résumant la mission de l'AGPC.

Personnel du stand

Huit personnes, toutes membres du Service cantonal de la protection civile, se sont partagé la tâche d'assumer une permanence sur le stand. Notons que Monsieur Hugues Genequand, directeur du Service cantonal de la protection civile, a lui-même consacré une journée pour répondre aux visiteurs. Qu'ils soient remerciés très chaleureusement pour leur engagement.

Conférence de presse

La veille de l'ouverture de la Foire de Genève, une conférence de presse fut organisée par M^{me} Christiane Tarab, présidente de la Commission d'information de l'AGPC sur l'emplacement du stand. Le stand fut inauguré en présence de M. Claude Haegi, président du DIAR, M. Jean Naef, vice-président de l'AGPC, M^{me} Madeleine Bernasconi, conseillère administrative de Meyrin, M. Jean-Paul Cherix, directeur général de la sécurité civile, M. Hugues Genequand, directeur du Service cantonal de la protection civile, M. Eric Ischi, chef local de la Ville de Genève et M. Jean-Charles Dédo, chef du Service de protection civile de la Ville de Genève.

Des journalistes représentant La Tribune de Genève, le Journal de Genève et La Suisse avaient répondu à l'invitation, de même qu'un représentant de Radio-Lac.

Visiteurs du stand

Un comptage a permis d'établir une moyenne de 90 à 100 visiteurs par jour, étant entendu que n'ont été comptées que les personnes qui pénétraient dans la tente et posaient des questions.

Les visiteurs ont posé essentiellement des questions quant à leur avenir dans la protection civile, compte tenu de la réforme en cours. Quand seraient-ils convoqués? Devraient-ils encore suivre des cours? etc.

En conformité avec le thème du stand,

le bulletin «Spécial Foire de Genève» contenait un article de M. Genequand, directeur du Service cantonal de la protection civile, sur l'Organisation 93 de la protection civile. Un nombre important de ces bulletins a été distribué aux visiteurs.

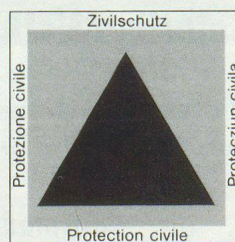
La revue «Protection civile», ainsi que les brochures de l'Office fédéral de la santé consacrées à «La chimie et la radioactivité dans notre vie de tous les jours», étaient également à disposition des visiteurs.

Plus de 1000 intéressés

Il convient, après chaque Foire de Genève, d'évaluer si les importants moyens en matériel et en efforts personnels mis en œuvre pour réaliser ce stand se justifient. Du point de vue nombre de visiteurs, on peut considérer qu'un total de plus de 1000 personnes ayant montré un intérêt réel, n'est pas négligeable. Il convient aussi de rappeler que le public de la Foire de Genève se compose de personnes de tous les milieux, dont un bon nombre n'aurait pas forcément l'occasion d'être informé par ailleurs sur les questions touchant à la protection civile.

De plus, en ces temps de changements importants que traverse la protection civile, il était indispensable que cette organisation garde sa place à la Foire de Genève.

Parmi toutes les organisations et personnes qui nous ont permis de matérialiser cette exposition, nous citerons le Service cantonal de la protection civile et son directeur, Monsieur Hugues Genequand, le Service de protection civile de la Ville de Genève et son chef, Monsieur Jean-Charles Dédo, l'Office fédéral de la protection civile, la Police, le Service du feu, les Samaritains, les Sauveteurs auxiliaires et le Service des contrôles de pollution, qui ont mis du matériel à notre disposition. ▲



Unsere
INSERENTEN
unterstützen
den
«Zivilschutz»